



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 ОТ ЗОП

- ☐ Проект на обявление  
☒ Обявление за публикуване

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация  
Партида на възложителя: 00265  
Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД  
Исходящ номер: МТ-04-635 от дата 24/02/2015  
Коментар на възложителя:  
реф. № 12/2015 г.

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

#### I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

Мини Марица – Изток ЕАД

Адрес

ул.Георги Димитров №13

Град

Раднево

Пощенски код

6260

Държава

Република  
България

За контакти

отдел Ж.п.транспорт; отдел  
Търговски

Телефон

0417 83305/3234/; 0417  
83305/3626/

Лице за контакти

По техническите въпроси: инж. Димо Георгиев – ръководител отдел  
Ж.п.транспорт; Въпроси по процедурата: Красимира Георгиева –  
експерт търговия, отдел Търговски

Електронна поща

[k-georgieva@marica-iztok.com](mailto:k-georgieva@marica-iztok.com)

Факс

0417. 83363

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

[www.marica-iztok.com](http://www.marica-iztok.com)

Адрес на профила на купувача (URL):

[http://www.marica-iztok.com/bg/public\\_procedures.php](http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php)

Допълнителна информация може да бъде получена на:

☒ Съгласно I.1)

☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.I

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на:

☒ Съгласно I.1)

☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.II

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

☐ Съгласно I.1)

☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.III

#### I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Пощенски услуги
<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

„Доставка на резервни части за вагон тип Fals серия 665“, реф. № 12/2015 г.

#### II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството   код NUTS:	Място на изпълнение на доставката DDP складова база на Възложителя - отдел „Логистика и контрол“, град Раднево, съгласно Инкотермс 2010; код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата   код NUTS:

#### II.1.3) Настоящото обявление е за

☒ Възлагане на обществена поръчка

☐ Създаване на динамична система за доставки (ДСД)

☐ Сключване на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

☐ Рамково споразумение с няколко изпълнители

☐ Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

#### Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

#### Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):**

**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

„Доставка на резервни части за вагон тип Fals серия 665 по три обособени позиции, съгласно техническа спецификация на възложителя в документацията за участие, както следва:

1. Обособена позиция №1 – Доставка на резервни части за ТОС (теглично отбивачно съоръжение), спирачна и разтоварваща системи, и ходова част.

2. Обособена позиция №2 – Доставка на резервни части за пневматичната система.

3. Обособена позиция №3 – Доставка на резервни части за спирачната система.

Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.

**II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

Осн. предмет	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
	34631000	

**II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация** Да ☐ Не ☒

**II.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)** Да ☒ Не ☐

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

☐ само за една обособена позиция ☒ за една или повече обособени позиции ☐ за всички обособени позиции

**II.1.9) Ще бъдат приемани варианти** Да ☐ Не ☒

**II.2) Количество или обем на поръчката**

**II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

съгласно Приложения Б от настоящото Обявление

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 268968.00 Валута: BGN

или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**II.2.2) Опции (когато е приложимо)** Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

**II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката**

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни \_\_\_\_\_ (от сключване на договора) или

начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението

дд/мм/гггг

**РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ****III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката****III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

Гаранцията за участие е:

- за обособена позиция 1: 1 500.00 лева или равностойността в евро.
- за обособена позиция 2: 180.00 лева или равностойността в евро.
- за обособена позиция 3: 900.00 лева или равностойността в евро.

Представя се в офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП.

При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите.

Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността му. Представя се преди подписване на договора и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му.

Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева - „Първа Инвестиционна Банка“ АД, IBAN: BG10FINV915010BGN05J05, BIC: FINVBGSF или по банкова сметка в евро - „БНП ПАРИБА С.А.“ - клон София, IBAN: BG40BNPA94401420015010, BIC: BNPA BG SX.

Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

**III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:**

Плащането се извършва до 30 (тридесет) календарни дни след датата на всяка доставка, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

**III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):****III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**Да ☐ Не ☒

Ако да, опишете ги:

**III.2) Условия за участие****III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва - посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския

регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;

2. Декларация по чл.47, ал.9 от ЗОП – по приложен образец.

Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.

3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващите партньорите в обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.

4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.

5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива; документи за всеки от декларираните подизпълнители или декларация за липса на подизпълнители.

6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.

7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.

8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

**III.2.2) Икономически и финансови възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Не се изискват.

**III.2.3) Технически възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Не се изискват.

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)**Да ☐ Не ☐

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги****III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата**

Да ☐ Не ☐**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**☒ Открита☐ Ограничена

<input type="checkbox"/>	<b>Договаряне</b> Има вече избрани кандидати:	Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
<i>Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация</i>		

#### IV.2) Критерий за оценка на офертите

##### IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>най-ниска цена</b> или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта при <input type="checkbox"/> посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини) <input type="checkbox"/> показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне
-------------------------------------	---

<b>Показатели</b>	<b>Тежест</b>
<b>IV.2.2) Ще се използва електронен търг</b> Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

#### IV.3) Административна информация

**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**  
 реф. № 12/2015 г.

<b>IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка</b> Ако да, посочете къде: <input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП Номер на обявлението в РОП: _____ от _____ <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача <input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
---	--

**IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)**  
 Срок за получаване на документация за участие  
 Дата: 26/03/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00

**Платими документи**  
 Ако да, цена (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 Условия и начин за плащане:

**IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие**  
 Дата: 02/04/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00

**IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие**

☐ ES   ☐ DA   ☐ ET   ☐ EN   ☐ IT   ☐ LT   ☐ MT   ☐ PL   ☐ SK   ☐ FI  
☐ CS   ☐ DE   ☐ EL   ☐ FR   ☐ LV   ☐ HU   ☐ NL   ☐ PT   ☐ SL   ☐ SV

Друг: Български

**IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)**  
 До дата: \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

или в месеци:	или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)
<b>IV.3.7) Условия при отваряне на офертите</b>	
Дата: 03/04/2015 дд/мм/гггг	Час: 09:30
Място (когато е приложимо): Управление на дружеството, етаж 1, заседателна зала.	
Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.	

**РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:	
<b>VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, посочете проекта/програмата:	
<b>VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)</b>	
Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <a href="http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php">http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php</a> . Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача.	
Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта лицето писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.	

**VI.4) Процедури по обжалване**

<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес Бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
Телефон 02 9884070		
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		

<b>Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)</b> Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и всички следващи от ЗОП.		
<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 24/02/2015 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		



<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование Мини Марица – Изток ЕАД		
Адрес ул.Георги Димитров №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Република България
За контакти стая № 609, етаж 6, регистратура на отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3323/	
Лице за контакти Нина Михайлова - завеждащ регистратура отдел Търговски		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		

**ПРИЛОЖЕНИЕ Б****ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

Обособена позиция: 1 Наименование: Доставка на резервни части за ТОС (теглично отбивачно съоръжение), спирачна и разтоварваща системи, и ходова част.

**1) Кратко описание**

Доставка на резервни части за ТОС (теглично отбивачно съоръжение), спирачна и разтоварваща системи, и ходова част, съгласно техническа спецификация на възложителя в документацията за участие.

Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.

**2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

Осн. предмет	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
	34631000	

**3) Количество или обем**

Общо 610 броя по спецификации. Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 150973.00 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:
<b>4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо)</b> Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начала дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг
<b>5) Допълнителна информация</b> _____ _____ _____

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

### ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ

Обособена позиция: 2 Наименование: Доставка на резервни части за пневматичната система.

<b>1) Кратко описание</b> Доставка на резервни части за пневматичната система (клапани, уплътнения, кран акерманов LH3), съгласно техническа спецификация на възложителя в документацията за участие. Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.	
<b>2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)</b>	
	Осн. код      Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	34631000
<b>3) Количество или обем</b> Общо 410 броя по спецификация Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 19995.00 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:	
<b>4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо)</b> Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начала дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг	
<b>5) Допълнителна информация</b> _____ _____ _____	

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

**ПРИЛОЖЕНИЕ Б****ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

Обособена позиция: 3 Наименование: Доставка на резевни части за спирачната система.

**1) Кратко описание**

Доставка на резевни части за за спирачната система - вентил функционален KE-1cSL, съгласно техническа спецификация на възложителя в документацията за участие.

Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.

**2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	34631000	

**3) Количество или обем**

20 броя

Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна)

(в цифри): 98000.00 Валута: BGN

или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо)**

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни \_\_\_\_\_ (от сключване на договора)

или

начала дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

**5) Допълнителна информация**

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)